

“(9) agreements pursuant to the Solidarité jeunesse project for which the standards have been approved by the Government or the Conseil du trésor.”.

3908

Gouvernement du Québec

O.C. 1246-2000, 18 October 2000

Crop Insurance Act
(R.S.Q., c. A-30)

Crop insurance — Individual plan

Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan

WHEREAS, under section 59 of the Crop Insurance Act (R.S.Q., c. A-30), hereinafter called the “Act”, the Régie des assurances agricoles du Québec may, by regulation approved by the Government, offer an individual insurance plan for commercial crops;

WHEREAS the Régie made the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996;

WHEREAS, under section 24 of the Act, the Régie may, by regulation, offer insurance against one or some of the events provided for in that section and add other uncontrollable events not attributable to human intervention to those provided for;

WHEREAS, under paragraph *d* of section 74 of the Act, the Régie may determine the insurable crops;

WHEREAS, under paragraph *m* of section 74 of the Act, the Régie may prescribe any measure it considers appropriate for the carrying out of the Act;

WHEREAS, at its sitting of 22 September 2000, the Régie made the Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL NOËL DE TILLY,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting crop insurance under the individual plan¹

Crop Insurance Act
(R.S.Q., c. A-30, s. 24, 48, 59, 60 and 74, pars. *d* and *m*)

1. Section 7 of the Regulation respecting crop insurance under the individual plan is amended by substituting the following for the first paragraph of the “GROUP 6 APPLES”:

“(1) healthy dwarf and semi-dwarf apple trees or healthy standard apple trees;”.

2. Section 13 is amended by substituting the following for subparagraph 1 of paragraph 1:

“(1) Plan A: the insurance covers against the partial or total destruction of apple trees caused by winter frost, sleet (frozen rain) or an uncontrollable event listed in section 24 of the Act except wild animals against which adequate means of protection exist. In addition to that coverage, there is an option for partially or totally destroyed productive dwarf and semi-dwarf apple trees covering 80 % of the standard revenue expected as established by the Régie, during the necessary period for the restoration of the production;”.

3. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3903

M.O., 2000-018

Minister’s Order to designate a breast cancer detection centre dated 13 October 2000

THE MINISTER OF STATE FOR HEALTH AND SOCIAL SERVICES AND MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING that it is expedient to designate a breast cancer detection centre under subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

¹ The Regulation respecting crop insurance under the individual plan, approved by Order in Council 1543-96 dated 11 December 1996 (1996; *G.O.* 2, 5443), was last amended by the Regulation approved by Order in Council 1422-99 dated 15 December 1999 (1999; *G.O.* 2, 5128). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2000, updated to 1 February 2000.

ORDERS:

That the following breast cancer detection centre be designated for the Montérégie region:

Centre hospitalier Anna-Laberge
200, boulevard Brisebois
Châteauguay (Québec)
J6K 4W8.

Québec, 13 October 2000

*The Minister of State for Health and Social Services
and Minister of Health and Social Services,*
PAULINE MAROIS

3902

M.O., 2000**Order of the Minister of Natural Resources dated
24 October 2000**

Mining Act
(R.S.Q., c. M-13.1; 1998, c. 24; 1999, c. 36 and 40)

Types of construction that the holder of a claim, a mining exploration licence or a licence to explore for surface mineral substances may erect or maintain on lands of the domain of the State without ministerial authorization

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES,

CONSIDERING section 66 of the Mining Act (R.S.Q., c. M-13.1), as amended by section 35 of chapter 24 of the Statutes of 1998, which provides that the claim holder may not erect or maintain any construction on lands of the domain of the State without first obtaining authorization from the Minister, except if the construction is located on the parcel of land subject to the claim and is a construction of a type defined by a ministerial order made under subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 304;

CONSIDERING subparagraph 2.1 of the first paragraph of section 304 of the Mining Act, introduced by paragraph 3 of section 127 of chapter 24 of the Statutes of 1998, which enables the Minister of Natural Resources to define by order, for lands of the domain of the State, the types of construction that may be erected or maintained by the holder of a claim on the land subject to the claim without being required to obtain authorization from the Minister;

CONSIDERING section 93 of the Mining Act and section 136 of the said Act, as amended by section 61 of chapter 24 of the Statutes of 1998, which provide that rights and restrictions relating to exploration for mineral substances and applicable to claims, namely under section 66, shall apply, adapted as required, to a mining exploration licence and to a licence to explore for surface mineral substances;

CONSIDERING that, in accordance with section 159 of chapter 24 of the Statutes of 1998, the provisions of sections 35 and 127 of chapter 24 of the Statutes of 1998 will not come into force until the date or dates fixed by the Government;

CONSIDERING Order in Council 1041-2000 dated 30 August 2000, which fixes 22 November 2000 as the date of coming into force of section 35 and of paragraph 3 of section 127 of chapter 24 of the Statutes of 1998;

CONSIDERING section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18-1), which provides that a draft regulation within the meaning of section 1 of the Act may be made without having been published in the *Gazette officielle du Québec*, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

CONSIDERING section 13 of that Act, which provides that the reason justifying the absence of such publication shall be published with the regulation;

CONSIDERING that the Minister is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of such publication:

— as of 22 November 2000, on lands of the domain of the State, the holders of claims, mining exploration licences or licences to explore for surface mineral substances will require an authorization from the Minister to erect or maintain any type of construction on the land subject to their rights;

— such authorization will not be required to erect or maintain a construction of a type defined by this Order;

— it is in the interests of the holders of claims, mining exploration licences or licences to explore for surface mineral substances that this Order come into force on 22 November 2000, to avert an increase in the number of applications for authorization to erect or maintain a construction, which would be given anyway if the construction were of a type defined by this Order;